

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

SATURDAY, 8 JULY 1995
No. 1995/130 (PART II)

SAMEDI 8 JUILLET 1995
No 1995/130 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Monday, 10 July 1995

SECURITY COUNCIL

consultations of the whole
(closed)

10.30 a.m.

Consultation Room

Rwanda

Other matters

Lundi 10 juillet 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

consultations plénières
(privées)

10 h 30

Salle de consultation

Rwanda

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-ninth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/130 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/130 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH
REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE
DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE
TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-
1 p.m. 1442nd meeting Trusteeship Council
Chamber

3 p.m. 1443rd meeting Trusteeship Council
Chamber

1. Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance (A/AC.109/L.1829)

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands

Question of dissemination of information

2. Question of sending visiting missions to Territories (A/AC.109/L.1831 and L.1832)
3. Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73e of the Charter of the United Nations (A/AC.109/L.1833)
4. Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination (A/AC.109/2013-2016, 2019, 2020)
5. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration (A/AC.109/2014, 2018, 2020)

WORKING GROUP

Afternoon*-
6 p.m. 141st meeting
(closed) Trusteeship Council
Chamber

* Following the adjournment of the 1443rd meeting of the Special Committee.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'Étudier LA SITUATION
EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA
DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE
AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à
13 heures 1442e séance Salle du Conseil
de tutelle

15 heures 1443e séance Salle du Conseil
de tutelle

1. Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance (A/AC.109/L.1829)

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines

Question de la diffusion d'informations

2. Question de l'envoi de missions de visite dans les territoires (A/AC.109/L.1831 et L.1832)
3. Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73e of the Charter of the United Nations (A/AC.109/L.1833)
4. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale (A/AC.109/2013 à 2016, 2019, 2020)
5. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/2014, 2018, 2020)

GROUPE DE TRAVAIL

Après-midi* jusqu'à
18 heures 141e séance
(privée) Salle du Conseil
de tutelle

* À l'issue de la 1443e séance du Comité spécial.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: Section 7A (Department for Policy Coordination and Sustainable Development)
2. Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: Section 7B (Africa: critical economic situation, recovery and development)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 7A (Département de la coordination des politiques et du développement durable)
2. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 7B (Afrique : situation économique critique, redressement et développement)

UNITED NATIONS JOINT STAFF
PENSION BOARD

STANDING COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS
DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

COMITÉ PERMANENT

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

EXPERT GROUP MEETING ON INTERNATIONAL
MIGRATION STATISTICS

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
2.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'EXPERTS DES STATISTIQUES
DES MIGRATIONS INTERNATIONALES

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Monday, 10 July 1995

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES

11 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 8

GROUP OF 77 OF THE WHOLE (on Fifth Committee matters)

2 p.m.-
3 p.m. closed meeting Conference
Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 10 juillet 1995

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

11 heures à
13 heures réunion privée Salle de
conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77 (sur les questions intéressant la Cinquième Commission)

14 heures à
15 heures réunion privée Salle de
conférence 7

Announcement

As from 5 July 1995, and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

A partir du 5 juillet et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information, à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les lundis et les jeudis à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 24th (informal) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Wednesday, 12 July 1995 at 3 p.m. in Conference Room 5, to continue the discussion on the issues related to capacity to pay (income measure (Gross National Product); length of base period; low per capita income relief methodology; debt adjustment formula; and floor; ceiling).

The Working papers containing information requested on certain issues are being prepared by the Secretariat and will be ready for pick-up early next week.

In July, the Working Group is scheduled to hold afternoon meetings on the following days: 12, 13, 17, 18, 19, 20 and 21.

Delegations wishing to obtain copies of the non-paper ("Informal meetings on specific issues") and other working papers are requested to contact Ms. J. Hizon (room S-3380; ext. 30388).

* * *

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Thursday, 13 July 1995, at 10 a.m. in the General Assembly Hall, for a preliminary exchange of views on various proposals made regarding new categories of membership and the revised non-paper on Cluster II by the two Co-Chairmen. The revised non-paper on Cluster II will be available to delegations in room S-3670 as of Monday, 10 July. The revised non-paper on Cluster I will also be available shortly.

* * *

The sixth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 24 July to 4 August 1995. Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials for the session to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC-0470).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 24^e séance (officielle) le mercredi 12 juillet 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5 pour poursuivre l'examen des questions relatives à la capacité de paiement (indicateur du revenu (produit national brut); durée de la période statistique de base; formule d'ajustement au titre des pays à faible revenu par habitant; formule d'ajustement au titre de l'endettement; plancher; plafond).

Le secrétariat rédige les documents de travail contenant les informations demandées sur certaines questions; ils seront disponibles au début de la semaine prochaine.

En juillet, le Groupe de travail tiendra des séances l'après-midi des jours ci-après : 12, 13, 17, 18, 19, 20 et 21.

Les délégations qui désirent obtenir des exemplaires du document officiel (Réunions officielles sur des questions spécifiques) et les autres documents de travail sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; poste tél. : 30388).

* * *

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le jeudi 13 juillet 1995 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale pour un échange de vues préliminaire sur diverses propositions concernant de nouvelles catégories de membres et le document officiel révisé relatif au Groupe II présenté par les deux Coprésidents. Les délégations pourront obtenir des exemplaires du document officiel révisé relatif au Groupe II au bureau S-3670 à partir du lundi 10 juillet. Le document officiel révisé relatif au Groupe I sera également disponible sous peu.

* * *

La sixième session de la CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DÉPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT À L'INTÉRIEUR QU'AU-DELÀ DE ZONES ÉCONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANT) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 24 juillet au 4 août 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC-0470).

Unedited copies of some of the documents for the meeting are now available to be picked up by interested delegations, United Nations agencies and intergovernmental organizations in UNDP's Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries (room FF-1216; tel. (212) 906-5735 or 5727).

La RÉ UNION INTERGOUVERNEMENTALE D'EXPERTS SUR LA COOPÉRATION SUD-SUD aura lieu à New York du 31 juillet au 4 août 1995, conformément à la résolution 49/96 de l'Assemblée générale.

Les délégations, les institutions spécialisées et les organisations intergouvernementales intéressées peuvent obtenir des exemplaires non édités de certains documents de la réunion au bureau du Groupe spécial de la coopération technique entre pays en développement (PNUD) (bureau FF-1216; tél. (212) 906-5735 ou 5727).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The sixth session of the INTER-AGENCY COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will be held from 12 to 14 July 1995 at WHO Headquarters, Geneva (Conference Room C (5th floor)).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La sixième session du COMITÉ INTERINSTITUTIONS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE aura lieu du 12 au 14 juillet 1995 à Genève au Siège de l'OMS (Salle de conférence C (5^e étage)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the OPEN-ENDED JOINT
COORDINATING COMMITTEE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT
AND THE GROUP OF 77 (*on the draft resolution entitled
"Strengthening of the United Nations system"*) on Tuesday, 11
July 1995, at 3 p.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du COMITÉ DE COORDINATION COM-
MUN À COMPOSITION NON LIMITÉE DU MOUVEMENT DES PAYS
NON ALIGNÉS ET DU GROUPE DES 77 (*sur le projet de résolution
intitulé "Renforcement du système des Nations Unies"*) aura lieu
le mardi 11 juillet 1995 à 15 heures dans la salle de conférence
8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 7 July 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

2413th meeting

State succession and its impact on the nationality of natural and legal persons [7]

The Commission concluded its consideration of the report of the Working Group on the topic (A/CN.4/L.507).

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law [5]

The Chairman of the Drafting Committee presented the report of that Committee on the work carried out on the topic (A/CN.4/L.508).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 5 JULY 1995

High-level segment

27th meeting

Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in the 1990s [2]

The Council continued consideration of agenda item 2.

Statements were made by Mr. Gunther Sleeuwagen of the Permanent Mission of Belgium to the United Nations, H.E. Mr. José Manuel Briosa e Gala, Secretary of State for Cooperation of Portugal, H.E. Mr. Richard Butler AM, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Australia to the United Nations, H.E. Dr. Taher E. Jehaimi, Secretary, General People's Committee for Economy and Commercial Affairs of the Libyan Arab Jamahiriya, H.E. Mr. Sebastiao do Rego Barros, Vice Minister

Vendredi 7 juillet 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

2413e séance

Succession d'États et nationalité des personnes physiques et morales [7]

La Commission termine l'examen du rapport du Groupe de travail sur la question (A/CN.4/L.507).

Responsabilité internationales pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international [5]

Le Président du Comité de rédaction présente le rapport de ce comité sur cette question (A/CN.4/L.508).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 5 JUILLET 1995

Débat de haut niveau

27e séance

Développement de l'Afrique y compris application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 [2]

Le Conseil poursuit l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par M. Gunther Sleeuwagen de la Mission permanente de la Belgique auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. José Manuel Briosa e Gala, Secrétaire d'État à la coopération du Portugal, S.E. M. Richard Butler AM, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent de l'Australie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Taher E. Jehaimi, Secrétaire, Comité populaire général pour l'économie et les affaires commerciales de la Jamahiriya arabe libyenne, S.E.

for External Relations of Brazil, H.E. Dr. Javad Zarif, Deputy Foreign Minister of Iran (Islamic Republic of), H.E. Mr. Harcourt L. Turnquest, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of the Bahamas to the United Nations, Mr. M.W. Mangachi, Chargé d'affaires a.i., Permanent Mission of the United Republic of Tanzania to the United Nations at Geneva, H.E. Mr. Tej Bunnag, Ambassador, Permanent Representative of Thailand to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Pierre-Claver Maganga-Moussavou, Ministre d'État, Ministre de la planification et de l'aménagement du territoire of Gabon, Mr. Constantin Glavanakov, Deputy Minister for Foreign Affairs of Bulgaria, H.E. Mr. Wilfried Emvula, Deputy Minister of Trade and Industry of Namibia, H.E. Mr. B.G. Godwyll, Ambassador, Permanent Representative of Ghana to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Juan Somavía, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Chile to the United Nations, H.E. Mr. Yoseph Lamdan, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Israel to the United Nations Office at Geneva, Mrs. Magda Lidia Bauta Soles, Chargé d'affaires a.i., Mission permanente of Cuba to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Luciano Joubanc, Ambassador, Deputy Permanent Representative of Mexico to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Mohamed Ennaceur, Ambassador, Permanent Representative of Tunisia to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Percy M. Mangoela, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Lesotho to the United Nations, H.E. Mr. José Bernard Pallais, Deputy Foreign Minister of Nicaragua, H.E. Mr. Legwaila Joseph Legwaila, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Botswana to the United Nations, H.E. Mr. Adriano Parreira, Permanent Representative of Angola to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mrs. Vilma McNish, Director in the Ministry for Foreign Affairs of Jamaica, Mr. Charles Tantoh, Permanent Mission of Cameroon to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Momodou K. Jallow, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of the Gambia to the United Nations, and H.E. Mr. Nastr Calouski, Ambassador, Ministry for Foreign Affairs of The Former Yugoslav Republic of Macedonia.

Statements were made by Ms. Emma Bonino, Commissioner for Humanitarian Affairs, Consumer Protection and Fisheries of the European Commission, and H.E. Mr. Ibrahim Sy, Permanent Observer of the Organization of African Unity to the United Nations.

Statements were made by Mr. G.O.P. Obasi, Secretary-General of the World Meteorological Organization, Mr. James W. Adams, Director of the Eastern Africa Department of the World Bank, and Mr. Edmund Faller, Director of the Office of the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization.

M. Sebastiao do Rego Barros, Vice-Ministre des relations extérieures du Brésil, S.E. M. Javad Zarif, Vice-Ministre des affaires étrangères de l'Iran (République islamique d'), S.E. M. Harcourt L. Turnquest, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent des Bahamas auprès de l'Organisation des Nations Unies, M. M.W. Mangachi, Chargé d'affaires par intérim, Mission permanente de la République-Unie de Tanzanie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Tej Bunnag, Ambassadeur, Représentant permanent de la Thaïlande auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Pierre-Claver Maganga-Moussavou, Ministre d'État, Ministre de la planification et de l'aménagement du territoire du Gabon, M. Constantin Glavanakov, Vice-Ministre des affaires étrangères de la Bulgarie, S.E. M. Wilfried Emvula, Vice-Ministre du commerce et de l'industrie de la Namibie, S.E. M. B.G. Godwyll, Ambassadeur, Représentant permanent du Ghana auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Juan Somavía, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent du Chili auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Yoseph Lamdan, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent d'Israël auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, Mme Magda Lidia Bauta Soles, Chargé d'affaires par intérim, Mission permanente de Cuba auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Luciano Joubanc, Ambassadeur, Représentant permanent adjoint du Mexique auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Mohamed Ennaceur, Ambassadeur, Représentant permanent de la Tunisie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Percy M. Mangoela, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent du Lesotho auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. José Bernard Pallais, Vice-Ministre des affaires étrangères du Nicaragua, S.E. M. Legwaila Joseph Legwaila, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent du Botswana auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Adriano Parreira, Représentant permanent de l'Angola auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. Mme Vilma McNish, Directeur, Ministère des affaires étrangères de la Jamaïque, M. Charles Tantoh, Mission permanente du Cameroun auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Momodou K. Jallow, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent de la Gambie auprès de l'Organisation des Nations Unies, et S.E. M. Nastr Calouski, Ambassadeur, Ministère des affaires étrangères de l'ex-République yougoslave de Macédoine.

Des déclarations sont faites par Mme Emma Bonino, Membre de la Commission européenne (pêche, politique des consommateurs et Office humanitaire de la Communauté européenne (ECHO)) et S.E. M. Ibrahim Sy, Observateur permanent de l'Organisation de l'Unité africaine auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Des déclarations sont faites par M. G.O.P. Obasi, Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale, M. James W. Adams, Directeur du Département de l'Afrique orientale de la Banque mondiale et M. Edmund Faller, Directeur du Cabinet du Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale.

A statement was also made by Mrs. Elizabeth Dowdeswell, Executive Director of the United Nations Environment Programme.

THURSDAY, 6 JULY 1995

28th meeting

Policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system [2]

The Council continued its consideration of agenda item 2 and began the dialogue and discussion. In addition to the documents before the Council under this item, it had before it the *World Economic and Social Survey* (E/1995/50).

The President made introductory remarks.

The Secretary-General of the United Nations participated in the policy dialogue.

Statements were made by the panelists : Mr. James P. Wolfensohn, President of the World Bank, Mr. Michel Camdessus, Managing Director of the International Monetary Fund, Mr. Renato Ruggiero, Director-General of the World Trade Organization, and Mr. Carlos Fortin, Officer-in-charge of UNCTAD.

The exchange of views was opened by the Administrator of the United Nations Development Programme, Mr. James Gustave Speth. Interventions were made by the representatives of Côte d'Ivoire, Spain (on behalf of the European Union) and Gabon, to which the panelists responded.

29th meeting

Policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system [2]

The Council continued its policy dialogue. During the exchange of views, statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China, Sweden and the Libyan Arab Jamahiriya, the Executive Secretary of the Economic Commission for Europe, the representatives of the Russian Federation, the United States, Benin and Japan, the Director-General of the World Health Organization and the representatives of Denmark and Canada. The panelists responded to questions raised.

The observer for Angola made a statement.

Une déclaration est également faite par Mme Elizabeth Dowdeswell, Directrice exécutive du Programme des Nations Unies pour l'environnement.

JEUDI 6 JUILLET 1995

28ème séance

Dialogue politique et examen de faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies [2]

Le Conseil poursuit l'examen du point 2 de l'ordre du jour et entame le dialogue et l'examen. En sus des documents dont il est saisi au titre de ce point, le Conseil est saisi de l'étude intitulée "La situation économique et sociale dans le monde" (E/1995/50).

Le Président formule des remarques liminaires.

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies participe au dialogue politique.

Des déclarations sont faites par les chefs d'institutions du système des Nations Unies qui animent le dialogue : M. James P. Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, M. Michel Camdessus, Directeur général du Fonds monétaire international, M. Renato Ruggiero, Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, et M. Carlos Fortin, Directeur chargé de la CNUCED.

L'échange de vues est ouvert par l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, M. James Gustave Speth. Les représentants de la Côte d'Ivoire, de l'Espagne (au nom de l'Union européenne) et du Gabon font des interventions auxquelles les animateurs du dialogue répondent.

29ème séance

Dialogue politique et examen de faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies [2]

Le Conseil poursuit son dialogue politique. Au cours de l'échange de vues, des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Suède et de la Jamahiriya arabe libyenne, le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe, les représentants de la Fédération de Russie, des États-Unis, du Bénin et du Japon, le Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé et les représentants du Danemark et du Canada. Les animateurs du dialogue répondent aux questions posées.

L'observateur de l'Angola fait une déclaration.

FRIDAY, 7 JULY 1995

30th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation [4]

The Council began consideration of item 4 with a high-level meeting of the operational activities of the United Nations for international development cooperation segment.

Statements were made by Dr. Nafis Sadik, Executive Director of the United Nations Population Fund, and Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development.

Statements were made by the representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Japan, Denmark, Germany, Pakistan, Norway, South Africa, the Netherlands and Chile.

The observers for Spain (on behalf of the European Union) and Sweden made statements.

Statement were made by the representatives of the International Labour Organization and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

The representatives of the United Nations Development Programme and the Economic Commission for Europe (on behalf of the five regional commissions) also made statements.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.**[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]**

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1990

*Ratification: Philippines (5 July 1995)**

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 July 1994

Signature: Samoa (7 July 1995)

VENDREDI 7 JUILLET 1995

30e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement [4]

Le Conseil commence l'examen du point 4 avec une réunion de haut niveau organisée dans le cadre du débat consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement.

Des déclarations sont faites par Mme Nafis Sadik, Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population, et M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable.

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Japon, du Danemark, de l'Allemagne, du Pakistan, de la Norvège, de l'Afrique du Sud, des Pays-Bas et du Chili.

Les observateurs de l'Espagne (au nom de l'Union européenne) et de la Suède font des déclarations.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation internationale du Travail et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

Les représentants du Programme des Nations Unies pour le développement et de la Commission économique pour l'Europe (au nom des cinq commissions régionales) prennent également la parole.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille, adoptée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies le 18 décembre 1990

Ratification : Philippines (5 juillet 1995)*

Accord relatif à l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 juillet 1994

Signature : Samoa (7 juillet 1995)

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July* has been communicated to the Secretariat:

African States:

Nigeria

H.E. Mr. Ibrahim A. Gambari

Asian States:

To be announced

Eastern European States:

Slovakia

H.E. Mr. Peter Tomka

Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:

Argentina

H.E. Mr. Emilio J. Cárdenas

Western European and Other States:

Liechtenstein

H.E. Mrs. Claudia Fritsche

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :

Nigéria

S.E. M. Ibrahim A. Gambari

États d'Asie :

Sera annoncé

États d'Europe orientale :

Slovaquie

S.E. M. Peter Tomka

Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :

Argentine

S.E. M. Emilio J. Cárdenas

États d'Europe occidentale et autres États :

Liechtenstein

S.E. Mme Claudia Fritsche

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30